



23 juin 2021

CIRCULAIRE CTOI

2021-33

Madame/Monsieur,

COURRIER DE L'UNION EUROPÉENNE CONCERNANT LE NAVIRE FIGURANT DANS LA LISTE INN, MARWAN 1

Je vous prie de bien vouloir trouver, ci-joint, une correspondance de l'Union Européenne concernant le navire MARWAN 1, qui figure actuellement dans la Liste des navires INN de la CTOI de 2021.

Cordialement,

Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif

Pièces jointes :

- Courrier de l'Union Européenne

Distribution

Parties contractantes de la CTOI : Australie, Bangladesh, Chine, Comores, Érythrée, Union Européenne, France (Territoires), Inde, Indonésie, Iran (Rép. Islamique d'), Japon, Kenya, Rép. de Corée, Madagascar, Malaisie, Maldives, Maurice, Mozambique, Oman, Pakistan, Philippines, Seychelles, Somalie, Afrique du Sud, Sri Lanka, Soudan, Rép. Unie de Tanzanie, Thaïlande, Royaume-Uni, Yémen. **Parties coopérantes non-contractantes :** Sénégal **Organisations intergouvernementales, organisations non-gouvernementales. Présidente de la CTOI. Copie :** Siège de la FAO, Représentants de la FAO auprès des CPC.

Ce message est envoyé uniquement par email.



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR MARITIME AFFAIRS AND FISHERIES

International Ocean Governance and Sustainable Fisheries
Organisations Régionales de Gestion des pêches

Bruxelles
MARE.B.4/AB

M. Christopher O'Brien
Secrétaire exécutif
Commission des Thons de l'Océan Indien
Le Chantier Mall (2nd floor)
PO Box 1011, Victoria, Seychelles
Email : iotc-secretariat@fao.org

Bruxelles, le 17 juin 2021

Objet : Mise à jour des renseignements sur les récentes activités du navire INN – MARWAN 1

Cher M. O'Brien,

Par voie de Circulaire CTOI 2020-47, en date du 30 octobre 2020, le Secrétariat de la CTOI informait les CPC que le navire figurant dans la Liste des navires INN de la CTOI MARWAN 1, avait quitté le port d'Al Mukalla (Yémen), sans battre de pavillon, et qu'il avait été détecté par localisation dans les eaux de la Somalie.

Je souhaiterais vous informer que la Direction Générale des Affaires Maritimes et de la Pêche (DG MARE) de la Commission Européenne a pris connaissance d'informations publiquement disponibles, accessibles sur le site web du Port de Mukalla selon lesquelles le navire figurant dans la Liste des navires INN de la CTOI MARWAN 1 est actuellement ancré dans ce port (*cf.* Annexe 1).

Je prie, par conséquent, le Secrétariat de la CTOI de bien vouloir diffuser cette mise à jour des renseignements sur les récentes activités de ce navire aux CPC dans les meilleurs délais possibles, en vue notamment de toute éventuelle mesure de suivi de la part des CPC concernées conformément à la Résolution CTOI 18/03 (en particulier le paragraphe 21 sur les mesures à prendre à l'encontre des navires INN) et à la Résolution 16/11 sur les mesures du ressort de l'État du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche INN.

En outre, étant donné que le MARWAN 1 figure actuellement dans la Liste des navires INN de la CTOI comme étant immatriculé dans l'un des Membres de la CTOI (Somalie), je serais reconnaissant à la Somalie de soumettre des explications sur cette immatriculation.

Je vous remercie de votre assistance et coopération à cet égard.

Cordialement,

Marco VALLETTA
Chef de la délégation de l'UE auprès de la CTOI

Pièce jointe : Annexe 1 : Capture d'écran du site web du port de Mukalla (Yémen)
Annexe 2 : Liste des navires INN de la CTOI actuelle

c.c.: M. Jessen, L. Marot, R.Cesari, F.Mancini, A.Buthod-Garçon, C.Gobin, H.Delsol.

Annexe 1 : Capture d'écran du site web du port de Mukalla (Yémen)

[Home](http://portofmukalla.com) » [ال يمنية العري الى بحر موازي مؤسسة](http://portofmukalla.com) (portofmukalla.com) (accessed on 11 June 2021)

The screenshot shows the website for the Port of Mukalla. At the top, there is a navigation menu with links: Home, About Us, Corp. Ports, Tariff, Tenders, Rules and Regulations, Shipping Agencies, Private Sector, Statistics, News, and Contact Us. Below the menu are three service banners: Marine Services, Wharves Services, and General Services. The main content area features two sections: 'Ships in Port of Mukalla' and 'Our Shipping Line'. The 'Ships in Port of Mukalla' section contains a table with the following data:

Ship Name	Berth No	Cargo Type
MSC ALICE	1	CONTAINERS
SEA LUCK	2	WHEAT
-	5 PM	-
MARWAN 1	ANCHORAGE	FISHING
GEMA	ANCHORAGE	GAS OIL
COB3A	ANCHORAGE	FISHING BOAT

The 'Our Shipping Line' section includes text about international shipping companies (MSC and COSCO) and a national shipping line (HORIZON SHIPPING LINE) operating from India and East Asia to Mukalla. A 'Read more' link is provided below the text.

Annexe 2 : Liste des navires INN de la CTOI actuelle

[Vessels | IOTC](#) (accessed on 11 June 2021)

No.	Current name of vessel (previous names) Nom actuel du navire (noms précédents)	Current flag (previous flags)/ Pavillon actuel (pavillons précédents)
89	MARWAN 1 (AL WESAM 4, CHAICHANACHOKE 8)	SOMALIA/SOMALIE (DJIBOUTI, THAILAND/THAILANDE)